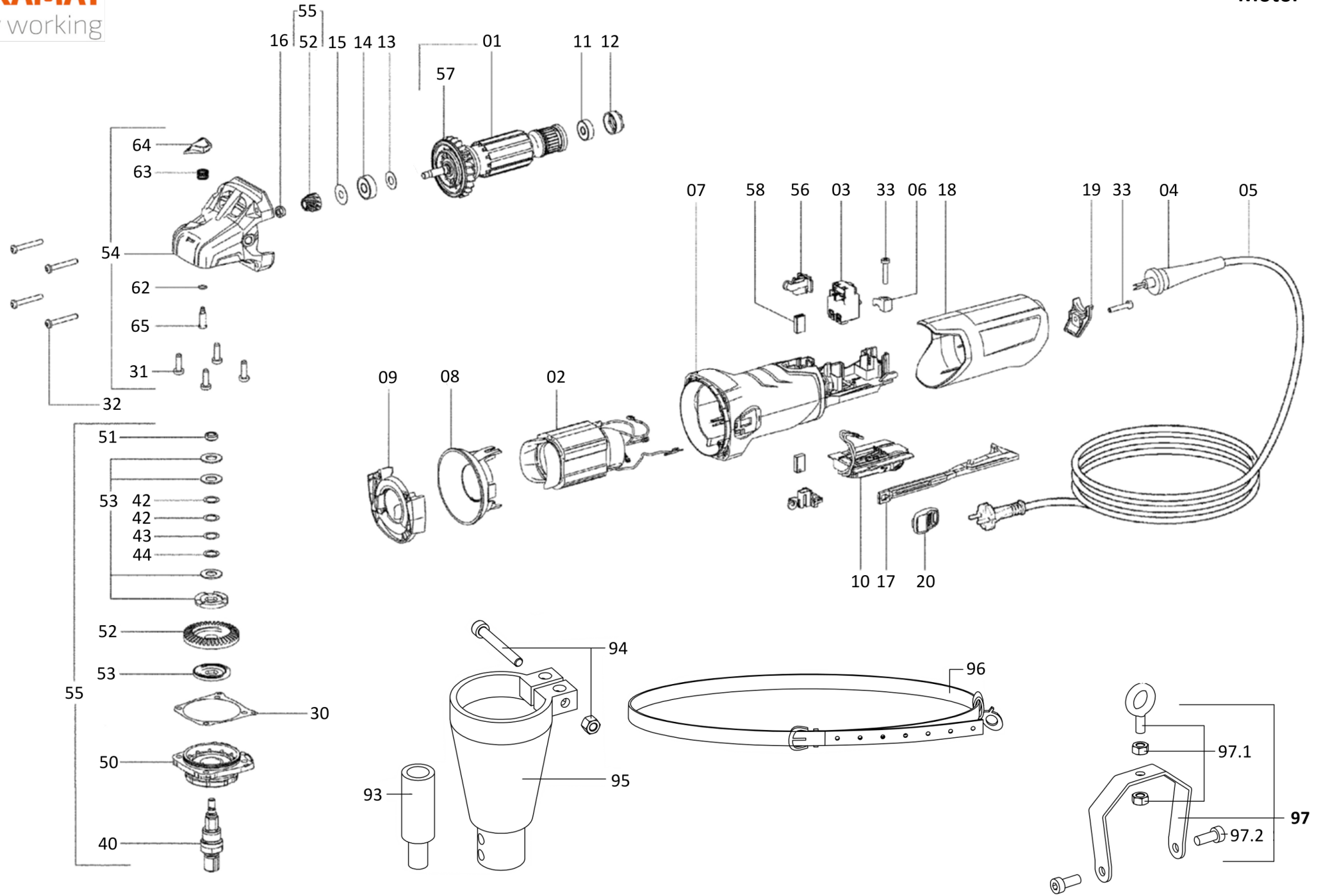


| Pos. | Art-Nr. | Bezeichnung | Item | Désignation | Denominación |
|-----------|--------------|------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| 01 | 20021 | Spannschraube | Clamping screw | Tendeur | Tornillo tensor |
| 02 | 10014 | Gummiunterlegscheibe | Rubber washer | Disque en caoutchouc | Arandela de soporte de caucho |
| 03 | 20020 | Schraube 4,2x19 | Screw 4,2x19 | Vis 4,2x19 | Tornillo 4,2x19 |
| 04 | 20019 | Mitnehmerscheibe | Driver disc | Flasque d'entraînement | Arandelas de arrastre |
| 05 | 20026 | Passscheibe 25x35x0,5 | Shim washer 25x35x0,5 | Rondelle d'ajustage 25x35x0,5 | Arandela de ajuste 25x35x0,5 |
| 06 | 20006 | Schraube 3,5x13 | Screw 3,5x13 | Vis 3,5x13 | Tornillo 3,5x13 |
| 07 | 30802 | Lagerklemmring | Clamp ring | Anneau de serrage | Anillo de sujeción |
| 08 | 20018 | Rillenkugellager, 25x47x12 | Bearing, 25x47x12 | Roulement a billes, 25x47x12 | Cojinete, 25x47x12 |
| 09 | 30700 | Linsenkopfschraube 3x16 | Rounded head screw 3x16 | Vis à tête bombée 3x16 | Tornillo alomado 3,5x16 |
| 10 | 30600 | Gehäusedeckel | Cover | Couvercle | Tapa de la caja |
| 11 | 30501 | Kunststoffzahnrad ø135 | Plastic pinion ø135 | Pignon en plastique ø135 | Rueda dentada de plástico ø135 |
| 12 | 69012 | Senkkopfschrauben M5x10 | Countersunk screw M5x10 | Vis à tête fraisée M5x10 | Tornillo avellanado M5x10 |
| 13 | 69060 | Winkelgetriebe mit Gehäuseoberteil | Mitre-gear with case top | Engrenage angulaire + partie supérieure | Engranaje angular con parte superior |
| 14 | 69014 | Verbindungsstück | Connecting piece | Connecteur | Pieza de conexión |
| 15 | 69058 | Gabel kpl. | Fork cpl. | Fourche cpl. | Horquilla cpl. |
| 15.01 | 69019 | Gabel kurz (2-teilig) | Fork short (2 parts) | Fourche courte (2 pièces) | Horquilla corta (2 piezas) |
| 15.02 | 69018 | Linsenkopfschraube M6x18 | Rounded head screw M6x18 | Vis à tête bombée M6x18 | Tornillo alomado M6x18 |
| 15.03 | 69017 | U-Scheibe 6,4 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Arandela 6,4 |
| 15.04 | 69016 | 6kt Mutter M6 | Hexagonal nut M6 | Ecrou hexagonal M6 | Tuerca hexagonal M6 |
| 15.05 | 52760 | 6kt Mutter M3 | Hexagonal nut M3 | Ecrou hexagonal M3 | Tuerca hexagonal M3 |
| 15.06 | 69051 | Gabel lang (2-teilig) | Fork long (2 parts) | Fourche longue (2 pièces) | Horquilla larga (2 piezas) |
| 15.07 | 69052 | Rastbolzen | Index bolt | Boulon d'arrêt | Perno |
| 15.08 | 69023 | Druckfeder | Pressure spring | Ressort de pression | Resorte de presión |
| 15.09 | 69050 | Hebel (+ 2x 69053, 2x 52760) | Lever (+ 2x 69053, 2x 52760) | Levier (+ 2x 69053, 2x 52760) | Palanca (+ 2x 69053, 2x 52760) |
| 15.10 | 69053 | Linsenkopfschraube M3x16 | Rounded head screw M3x16 | Vis à tête bombée M3x16 | Tornillo alomado M3x16 |
| 16 | 69017 | U-Scheibe 6,4 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Arandela 6,4 |
| 17 | 69021 | Zylinderkopfschraube M5x10 | Cylinder head screw M5x10 | Vis cylindrique M5x10 | Tornillo cilíndrico M5x10 |
| 18 | 69057 | Zylinderkopfschraube M4x18 | Cylinder head screw M4x18 | Vis cylindrique M4x18 | Tornillo cilíndrico M4x18 |
| 19 | 69212 | 6kt Mutter M4 | Hexagonal nut M4 | Ecrou hexagonal M4 | Tuerca hexagonal M4 |
| 20 | 69055 | Bügelgriff | Handle | Poignée | Empuñadura |
| 21 | 69031 | Griffrohr | Handhold | Poignée tubulaire | Barra del manillar |
| 21.01 | 69029 | Klemmschraube | Clamping screw | Vis de serrage | Tornillo de bloqueo |
| 21.02 | 69020 | Endkappe | End cap | Embout | Tapa para tubo |
| 22 | 69036 | Spiralschlauch 300 mm | Spiral hose 300 mm | Tuyau en spirale 300 mm | Manga espiral 300 mm |
| 23 | 69040 | Biegsame Welle 420 mm kpl. | Flexible drive shaft 420 mm cpl. | Arbre flexible 420 mm cpl. | Eje flexible 415 mm cpl. |
| 23.01 | 69035 | Schutzschlauch 420 mm | Protective hose 420 mm | Tuyau protecteur 420 mm | Manguera protectora 420 mm |

| Pos. | Art-Nr. | Bezeichnung | Item | Désignation | Denominación |
|-------------|----------------|----------------------------------|--|----------------------------------|--------------------------------|
| 23.02 | 69033 | Wellenseele 420 mm | Shaft core 420 mm | Ame d'arbre 420 mm | Base del eje 420 mm |
| 23.03 | 20033 | Sperrfeder | Locking spring | Ressort d'arrêt | Resorte de bloqueo |
| 24 | 20030 | Biegsame Welle 1,3 m kpl. | Flexible drive shaft 1,3 m cpl. | Arbre flexible 1,3 m cpl. | Eje flexible 1,3 m cpl. |
| 24.01 | 20032 | Schutzschlauch 1,3 m | Protective hose 1,3 m | Tuyau protecteur 1,3 m | Manguera protectora 1,3 m |
| 24.02 | 20031 | Wellenseele 1,3 m | Shaft core 1,3 m | Ame d'arbre 1,3 m | Base del eje 1,3 m |
| 24.03 | 20033 | Sperrfeder | Locking spring | Ressort d'arrêt | Resorte de bloqueo |
| 25 | 93002 | Teleskoprohr | Telescopic tube | Tube télescopique | Tubo telescópico |
| 99 | 69091 | Kunststoffkoffer | Plastic case | Mallette en matière plastique | Maleta plástica |



| Pos. | Art-Nr. | Bezeichnung | Item | Désignation | Denominación |
|------|---------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 01 | 05018 | Anker vollst., 230 V | Armature cpl., 230 V | Induit cpl., 230 V | Inducido cpl., 230 V |
| 02 | 05020 | Feldpaket mit Wicklung, 230 V | Field coil with winding, 230 V | Inducteur avec bobinage, 230 V | Inductor con bobinado, 230 V |
| 03 | 05045 | Schalter | Switch | Interrupteur | Interruptor |
| 04 | 07638 | Kabeltülle | Cable sleeve | Manchon support de câble | Junta para cable |
| 05 | 05057 | Kabel | Cable | Câble | Cable |
| 06 | 07636 | Kabelschelle | Cable clip | Collier de câble | Abrazadera de cable |
| 07 | 05077 | Motorgehäuse | Motor housing | Carter du moteur | Carcasa de motor |
| 08 | 05038 | Luftleitscheibe | Baffle | Diffuseur | Chapa guia aire |
| 09 | 05039 | Luftleitscheibe | Baffle | Diffuseur | Chapa guia aire |
| 10 | 05044 | Elektronikeinheit, 230 V | Electronic unit, 230 V | Unite electronique, 230 V | Unidad electrónica, 230 V |
| 11 | 07607 | Rillenkugellager, 6x19x6 | Bearing, 6x19x6 | Roulement a billes, 6x19x6 | Cojinete, 6x19x6 |
| 12 | 07608 | Gummibuchse | Rubber bushing | Boite en caoutchouc | Casquillo de goma |
| 13 | 07604 | Passscheibe 8,05x17x0,4 | Shim washer 8,05x17x0,4 | Rondelle d'ajustage 8,05x17x0,4 | Arandela de ajuste 8,05x17x0,4 |
| 14 | 05015 | Rillenkugellager, 8x22x7 | Bearing, 8x22x7 | Roulement a billes, 8x22x7 | Cojinete, 8x22x7 |
| 15 | 07656 | Passscheibe 7,05x19,5x0,2 | Shim washer 7,05x19,5x0,2 | Rondelle d'ajustage 7,05x19,5x0,2 | Arandela de ajuste 7,05x19,5x0,2 |
| 16 | 07601 | Sechskantmutter | Hex nut | Ecrou hexagonal | Tuerca hexagonal |
| 17 | 05051 | Schaltstange | Switch rod | Bielle d'attaque | Varilla de conexion |
| 18 | 05048 | Kappe | Cap | Capuchon | Tapadera |
| 19 | 05053 | Endstück | End piece | Butee fin | Pieza final |
| 20 | 05056 | Schaltchieber | Switch slide | Curseur de commande | Corredera de conexion |
| 30 | 05035 | Flachdichtung | Gasket | Joint plat | Junta plana |
| 31 | 07613 | Linsenkopfschraube M5x16 | Rounded head screw M5x16 | Vis à tête bombée M5x16 | Tornillo alomado M5x16 |
| 32 | 05010 | Linsenblechschraube | Slotted pan head screw | Vis à tête cylindrique | Tornillo de cabeza redonda |
| 33 | 05011 | Linsenblechschraube 4,2x22 | Slotted pan head screw 4,2x22 | Vis 4,2x22 | Tornillo 4,2x22 |
| 40 | 05042 | Schleifspindel | Spindle | Broche porte-meule | Husillo de amolar |
| 42 | 07617 | Passscheibe 10,2x14,8x0,2 | Shim washer 10,2x14,8x0,2 | Rondelle d'ajustage 10,2x14,8x0,2 | Arandela de ajuste 10,2x14,8x0,2 |
| 43 | 05013 | Scheibe 10,2x14,8x0,1 | Disc 10,2x14,8x0,1 | Disque 10,2x14,8x0,1 | Arandela 10,2x14,8x0,1 |
| 44 | 07619 | Passscheibe 10,2x14,8x0,5 | Shim washer 10,2x14,8x0,5 | Rondelle d'ajustage 10,2x14,8x0,5 | Arandela de ajuste 10,2x14,8x0,5 |
| 50 | 05054 | Flansch | Flange | Bride | Brida |
| 51 | 05040 | 6kt Mutter | Hexagonal nut | Ecrou hexagonal | Tuerca hexagonal |
| 52 | 05026 | Tellerrad mit Ritzel | Bevel gear with pinion | Roue conique avec pignon | Pinon corona con pinon |
| 53 | 05027 | Reibscheibensatz | Friction washer set | Disque de friction | Arandela de tope |
| 54 | 05028 | Getriebegehäuse | Gear housing | Carter du reducteur | Carcasa engranaje |
| 55 | 05033 | Sicherungskupplung mit Ritzel | Safety clutch with pinion | Debrayage de securite avec pignon | Embrague de seguridad c.pinon |
| 56 | 05030 | Kohlehalter (paarweise) | Carbon brush holder (pair) | Support charbon (paires) | Porta escobillas (par) |
| 57 | 05025 | Lüfter mit Staubschutzkorb | Fan with dust guard | Ventilateur avec cage protecteur | Ventilador c. proteccion antipolvo |

| Pos. | Art-Nr. | Bezeichnung | Item | Désignation | Denominación |
|-----------|--------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------|
| 58 | 05029 | Kohlebürsten (paarweise) | Carbon brushes (pair) | Balais de charbon (paire) | Escobillas de carbón (par) |
| 62 | 07611 | O-Ring | O-ring | Joint torique | Anillo "o" |
| 63 | 07610 | Druckfeder | Pressure spring | Ressort de pression | Resorte de presion |
| 64 | 05055 | Druckknopf | Press button | Bouton de pression | Boton pulsador |
| 65 | 05041 | Bolzen | Bolt | Boulon | Perno |
| 93 | 07662 | Wellenadapter | Shaft adapter | Adaptateur de l'arbre | Adaptador del eje |
| 94 | 07659 | Schraubenset | Screw Set | Kit de vis | Juego de tornillos |
| 95 | 07658 | Getriebekappe | Gear cap | Couvercle du réducteur | Capuchón del engranaje |
| 96 | 07660 | Haltegurt 110 cm | Strap 110 cm | Ceinture 110 cm | Cinturón 110 cm |
| 97 | 07695 | Motorbügel | Yoke | Etrier moteur | Collar |
| 97.01 | 07697 | Schraubenset | Screw Set | Kit de vis | Juego de tornillos |
| 97.02 | 07696 | Schraubenset | Screw Set | Kit de vis | Juego de tornillos |